

Introduction to Romance Literatures

Code: 103370
ECTS Credits: 6

Degree	Type	Year	Semester
2501913 English and French Studies	OT	3	1
2501913 English and French Studies	OT	4	1
2502533 French Studies	OT	3	1
2502533 French Studies	OT	4	1
2504393 English and French Studies	OT	3	1
2504393 English and French Studies	OT	4	1

Contact

Name: Jordi Cerdà Subirachs
Email: jordi.cerda@uab.cat

Use of Languages

Principal working language: catalan (cat)
Some groups entirely in English: No
Some groups entirely in Catalan: Yes
Some groups entirely in Spanish: No

Prerequisites

There are not

Objectives and Contextualisation

It's countless the number of different images that we have had throughout the history of the medieval world. The spectrum ranges from absolute negativity expressed by some Renaissance thinkers, to Romantic sublimation. In recent years, the historical novel has been fed while also creating a specific image. This course offers students an approach to European medieval literature, to the society that generated it and the subsequent impact it had on the arts and Western culture in general. Thus, we will insist on reading the original sources and philological thoughts, hermeneutics that literary critics have made of these sources.

Competences

English and French Studies

- Comparative and multicultural different medieval Romance literature study.
- Establish guidelines for definition of medieval literary genres from oral or written nature.
- Students can apply the knowledge to their own work or vocation in a professional manner and have the powers generally demonstrated by preparing and defending arguments and solving problems within their area of study.
- Students have the ability to gather and interpret relevant data (normally within their study area) to issue judgments that include reflection on important issues of social, scientific or ethical.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.

- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.

French Studies

- Analysing the various medieval romance literatures from a contrastive and multicultural perspective.
- Establish guidelines for definition of medieval literary genres from oral or written nature.
- Knowing the beginning of European literature in medieval romance languages.
- Students can apply the knowledge to their own work or vocation in a professional manner and have the powers generally demonstrated by preparing and defending arguments and solving problems within their area of study.
- Students have the ability to gather and interpret relevant data (normally within their study area) to issue judgments that include reflection on important issues of social, scientific or ethical.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.
- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.

Learning Outcomes

1. Analysing oral and written medieval literary documents.
2. Analysing romance literatures in their social, religious and political context.
3. Analyze medieval oral and written literary documents.
4. Arguing about several issues and literary problems for the purpose of different works and the assessment of the results.
5. Being able to define the medieval literary genres.
6. Being able to perform a comparative analysis of the various multicultural medieval Romance literatures.
7. Conceptually analysing a work of the subject matter.
8. Critically interpreting literary works taking into account the relationships between the different areas of literature and its relationships with human, artistic and social areas.
9. Describing the first medieval linguistic and literary monuments.
10. Identifying and analysing texts coming from the European literary tradition.
11. Identifying the main ideas of a related text and drawing a diagram.
12. Student must be capable of defining the medieval literary genres.
13. Students must be capable of carrying out a comparative and multicultural analysis of the various medieval romance literatures.

Content

- 1-Linguistic overview of medieval Romania: linguistic hybridization and constitution of literary languages
2. Comparative Literature and Romance Philology: nity and diversity of the medieval romance tradition
3. Genres and Thematology in the Origin of Romance Literatures: Theory of Reception and Theory of Medieval Genres
- 4.Oral and Written Cultures: constituent elements of the medieval written tradition and approach to the theories of orality
- 5.Anthropological structures and medieval literature
- 6.Women and medieval culture
- 7.Social uses of medieval literature

We will work on a wide range of medieval short tales (*einfache Form*) so as to study the diversity of styles and purposes they served in the society of the time: religious, for diversion or amusement, dramatic, allegorical or moral.

Methodology

Generally, the learning process will be directed through a number of techniques and activities:

- Masterclass supported by the use of ICT and students' discussion
- Practice of written and oral production
- Individual and group exercises, both written and oral
- Out of Class assignments: reading of primary and critical sources, writing and bibliographic search.
- Feedback sessions for the correction and assessment of exercises and activities.
- Inverse classes of some item of the program and subsequent collective discussion and analysis of the bibliographic sources consulted.

Annotation: Within the schedule set by the centre or degree programme, 15 minutes of one class will be reserved for students to evaluate their lecturers and their courses or modules through questionnaires.

Activities

Title	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Type: Directed			
Technical description of texts from a selection where their linguistic and sociocultural diversity will be prioritized.	20	0.8	7, 3, 1, 2, 4, 9, 10, 11, 8, 5, 12, 13, 6
Type: Supervised			
Knowledge and interpretation of medieval Romanesque literary diversity	30	1.2	7, 3, 1, 2, 4, 9, 10, 11, 8, 5, 12, 13, 6
Type: Autonomous			
Establish a theory of literary genres from oral or written diffusion n	40	1.6	7, 3, 1, 2, 4, 9, 10, 11, 8, 5, 12, 13, 6

Assessment

ASSESSMENT PROCEDURE: The competences of this subject will be assessed through written tests, individual and group work, text commentaries and oral presentations.

- Paper submission module: A minimum of two papers will be required in this module. Results will value 45% of the final mark.
- Module for presentations of texts in the classroom: 25%.
- Module of written tests: 30%.

At the time of each assessment task, students will be informed through Moodle about the procedure and the date of the review of results.

In the event that tests or exams cannot be taken onsite, they will be adapted to an online format made available through the UAB's virtual tools (original weighting will be maintained). Homework, activities and class participation will be carried out through forums, wikis and/or discussion on Teams, etc. Lecturers will ensure that students are able to access these virtual tools, or will offer them feasible alternatives.

ABSENT: Students will be considered absent if they have completed less than 30% of the work assigned during the course and 30% less of the tests. Therefore, if they have done more than 30% of each part, they will be assessed.

REMEDIATION: Students are required to have been awarded marks previously in a set of activities that score at least 2/3 of the total mark. Only students with an average mark equal or higher than 3.5 will be eligible for remediation. Activities such as oral presentations, group work, or those related to daily teaching may not be eligible for remediation.

In the event of a student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, **the student will be given a zero for this activity**, regardless of any disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in **assessment activities** of the same subject, the student will be given a zero as the **final** grade for this subject. Total and partial plagiarism of any of the exercises will automatically be considered a FAIL. Plagiarism means deliberately or accidentally using someone else's work, whether a single sentence or more, as if it were your own. This includes copying sentences or whole paragraphs from digital documents on the Internet and it can have very serious consequences, which is why it is important to follow good academic practices and to reference your work properly.

Assessment Activities

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Develop a theme of the program and expose it in class	Evaluation with instrumental and bibliographic guidance	10	0.4	7, 3, 1, 2, 4, 9, 10, 11, 8, 5, 12, 13, 6
Literary genres and transmission: orality and writing	Evaluation with instrumental and bibliographic guidance	30	1.2	7, 3, 1, 2, 4, 9, 10, 11, 8, 5, 12, 13, 6
Multilingualism and multiculturalism	Evaluation with instrumental and bibliographic guidance	20	0.8	7, 3, 1, 2, 4, 9, 10, 11, 8, 5, 12, 13, 6

Bibliography

Relevant bibliography (course readings):

CERDÀ, Jordi (coord.) (2012). *Literatura europea dels orígens. Introducció a les literatures romàniques medievals*, EdiUOC, Barcelona.

D'ARRAS, Jean (2003). *Mélusine*. Lettres Gothiques, Paris.

Partonopeu de Blois (2006). Lettres Gothiques, Paris.

Silence (2007): *Silence a thirteenth-century French romance newly edited and translated with introduction and notes by Sarah Roche-Mahdi*, East Lansing : Michigan State University.

Bibliography:

Asperti, Stefano. (2009), *Origini romanze. Lingue, testi antichi, letterature*. Roma: Viella.

Auerbach, Erich. (1996). *Mimesis. La representación de la realidad en la literatura occidental* (1942). Mèxic: FCE.

Auerbach, Erich (1969). *Lenguaje literario y público en la baja latinidad y en la Edad Media*, Barcelona: Seix Barral.

AA.VV (1968). *Grundriss der romanischen Literaturen des Mittelalters*. Heidelberg: C. Winter Universitätsverlag.

Curtius, Robert Ernst (1999), *Literatura Europea y Edad Media Latina*. Mèxic: FCE.

Di Girolamo, Constanzo (1994), *La letteratura romanza medievale*. Bolònia: Il Mulino.

Heers, Jacques (2000). *La invención de la edad media*. Barcelona: Crítica.

Jauss, Hans Robert (1991). "Alteridad y modernidad de la literatura medieval". A: Deyermond, A. (ed.), *Historia y crítica de la literatura española. Edad Media* (vol. 1/1, p. 26-35). Barcelona: Crítica.

Varvaro, Alberto (1983). *Literatura románica en la Edad Media*, Barcelona: Ariel.

Zumthor, Paul (1989), *La letra y la voz. De la "literatura" medieval*, Madrid: Cátedra.

Software

No specific software is necessary. Although unlikely, if required later in the course, this would be indicated in due time.